

CASS COUNTY

304 Chestnut
Atlantic, IA 50022
712-243-5421-Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

CRAWFORD COUNTY

145 N 7th
Denison, IA 51442
712-263-3538 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

FREMONT COUNTY

910 Illinois Street
Sidney, IA 51652
712-374-3367 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

HARRISON COUNTY

107 N. 4th Ave Suite 7
Logan, IA 51546
712-644-3388 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

MILLS COUNTY

313 Main
Malvern, IA 51551
712-624-8172 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

MONONA COUNTY

801-B 10th St
Onawa, IA 51040-Sólo con cita
712-423-2603
L-V 9:00-3:00

MONTGOMERY COUNTY

1109 Highland Ave
Red Oak, IA 51566
712-623-2339 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

PAGE COUNTY

500 1/2 N. Broad
Shenandoah, IA 51601
712-246-2585 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

POTTAWATTAMIE COUNTY

Omni Centre Business Park
300 W Broadway Suite 35
Council Bluffs, IA 51503
712-322-2621-Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

SHELBY COUNTY

1017 7th St
Harlan, IA 51537
712-755-5602 -Sólo con cita
L-V 9:00-3:00

¡EMPIEZE A AHORRAR DINERO EN SUS RECIBOS DE ENERGIA AHORA!

- ◆ Ponga el termostato a 68-70 grados durante el invierno y 78-80 grados durante el verano.
- ◆ Revise y cambie los filtros de aire acondicionado o calefacción mensualmente.
- ◆ Apague las luces que no se estén utilizando. Si tiene niños enséñeles como apagar las luces y ahorrar energía.
- ◆ Encienda la temperatura de su calentador de agua en lo mas bajo pero que siga proporcionandole agua caliente.
- ◆ Utilice el ciclo de agua fria en la lavadora cuando le sea posible.
- ◆ Utilice agua fria para cocinar. Calentar agua sobre la estufa consume menos eneregía que usando agua del calentador de agua.
- ◆ Instale un cabezal de ducha de bajo flujo que ahorre agua y tome duchas más cortas.
- ◆ Mantenga el agua potable en el refrigerador en lugar de abrir el grifo hasta que el agua se enfríe.
- ◆ Revise los accesorios, las tuberías y los inodoros en busca de fugas.
- ◆ Tenga en cuenta el uso de agua al aire libre. Hasta el 50% del agua que usamos al aire libre se desperdicia debido a métodos y sistemas de agua ineficientes.

PERSONAL DE LIHEAP/LIHWAP:

Ivy Nielsen-LIHEAP/LIHWAP Director

Amy Lugsch-Coordinador de Información y Sistemas



PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGIA A LOS HOGARES DE BAJOS INGRESOS



PROGRAMA DE ASISTENCIA DE AGUA PARA HOGARES DE BAJOS INGRESOS (LIHWAP)



West Central Community Action
1408 A HWY 44, PO Box 709
Harlan, IA 51537
(712) 755-5135

Visitenos en la página WEB
www.westcentralca.org



¿ Qué es LIHEAP?

El Programa de Asistencia de Energía para los Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) está designado para ayudar a los hogares calificados de bajos ingresos en Iowa (propietarios de vivienda ó inquilinos) en el pago de una porción de los costos de calefacción en la temporada de invierno, para animar el pago de los servicios públicos regulares, para promover el conocimiento de la energía y animarlos a reducir el uso de energía a través de la energía eficiente y la educación al cliente. Todos los clientes que apliquen por éste programa estarán simultaneamente aplicando para asistencia de climatización como es requerido por la ley.

TODAS LAS PROVISIONES DEL PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA ENERGIA, INCLUYENDO PAGOS, ESTAN SUJETOS A LA DISPONIBILIDAD DE FONDOS FEDERALES.

¿ Cuándo puedo aplicar por LIHEAP?

Las solicitudes para LIHEAP son aceptadas en el orden de llegada, primero en llegar/ primero en ser servido, del 1o. de noviembre a abril 30. Adultos mayores (60+) y clientes discapacitados deberán aplicar empezando el 1o.de octubre.

ESTE PROGRAMA NO ESTA DESIGNADO A PAGAR EL COSTO TOTAL DE ENERGIA DE UN HOGAR, SE PROVEERA AISTENCIA SUPLEMENTARIA BASADA EN DIFERENTES FACTORES, INCLUYENDO EL INGRESO EN EL HOGAR, TIPO DE VIVIENDA , TIPO DE COMBUSTIBLE PARA CALEFACCIÓN ENTRE OTROS.

¿Qué es LIHWAP?

El Programa de Asistencia de Agua para Hogares de Bajos Ingresos (LIHWAP) ayuda a los hogares de bajos ingresos que califican a pagar las facturas de agua vencidas y las tarifas de reconexión. Las solicitudes se toman durante todo el año.

¿ Quién es elegible para LIHEAP y LIHWAP?

Una hogar deberá calificar para asistencia de calefacción/agua si el ingreso total de la casa cae dentro de la lista de ingresos mostrada abajo:

El ingreso para calificar es hasta 200% de FPL.

INGRESO MAXIMO POR FAMILIA	
NUMERO DE PERSONAS	INGRRESO TOTAL ANU-
1	\$27,180
2	\$36,620
3	\$46,060
4	\$55,500

- ◆ Para familias con más de 4 miembros, agregue \$9,440 por cada miembro adicional.
- ◆ Las directrices son efectivas a partir de octubre 1 de 2022 a septiembre 30 de 2023.

¿ Qué es ECIP?

Pagos en Crisis de Intervención(ECIP) son hechos relacionados con el clima y emergencias de escasez. El dinero puede ayudar con la reparación o reemplazo de la calefacción , suministro de combustible, cargos de reconexión, continuidad del servicio y enfriamiento.

¿ Qué documentos necesito para aplicar?

- **Tarjetas de Seguro Social** o **I-94** de **TO-DOS** los miembros de la familia.
- **Fecha de nacimiento** de **TODOS** los miembros de la familia.
- **Recibo actual de Calefacción y Electricidad y Agua.**— Éstos podrán ser dos recibos separados.
- **Comprobante de Ingresos** - Este incluye los ingresos brutos totales del hogar de todas las fuentes. Debemos tener comprobantes de ingreso para procesar su solicitud.

* **Asalariados: Talones de cheque de los 30 días anteriores a la fecha de la solicitud ó copia de las declaraciones de impuestos federales más recientes**

* **Empleados independientes/ Agricultores: Una copia de la declaración de impuestos federales más reciente.**

* **Otros ingresos:Pensión alimenticia y manutención de los hijos también necesitan ser verificadas.**

* **Presente una copia de su estado de cuenta más reciente si usted recibe depósitos automáticos.**